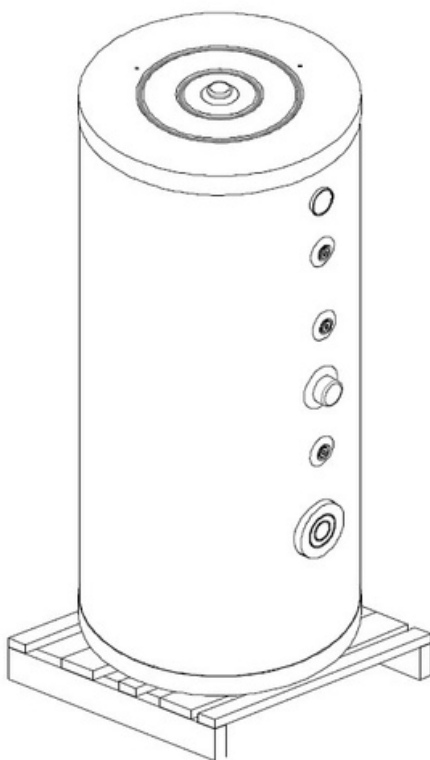




BITINIO KARŠTO VANDENS ŠILUMOKAITIS SHPD



MONTAŽO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
GARANTINĖ KORTELĖ



Prieš montuojant ir paleidžiant įrenginį, prašome susipažinti su NAUDOJIMO IR MONTAVIMO INSTRUKCIJA bei GARANTIJOS SĄLYGOMIS.

TURINYS:

1. Įrenginio konstrukcija ir paskirtis.....	3
2. Saugos sąlygos naudojant įrenginį.....	6
3. Įrenginio montavimas.....	7
4. Šilumokačio naudojimas ir einamoji priežiūra.....	9
5. Garantijos sąlygos.....	10
6. Produkto kortelė.....	12
7. ES atitikties deklaracija.....	13
8. Garantinė kortelė.....	15



Gamintojas pasilieka teisę tobulindamas įrenginį atlikti konstrukcijos pakeitimus, neįtraukiant jų į šią instrukciją.

1. Įrenginio konstrukcija ir paskirtis

SHPD tipo šilumokaičiai skirti buitiniam karštam vandeniui šildyti ir kaupti, tenkinant butų, vienbučių ir daugiabučių namų, viešosios paskirties, pramoninių bei kitų objektų poreikius. Jie veikia kartu su žemos temperatūros šilumos šaltiniais, ypač šilumos siurbliais, taip pat gali būti prijungti prie antrojo šaltinio, pavyzdžiui, saulės kolektorių (saulės sistemų) arba dujinio katilo.

SHPD tipo šilumokaičiai yra su dviem spiraliniuose vamzdžiuose esančiomis ritėmis: dvieilė, didelės talpos ir šilumos mainų ploto ritė skirta prijungti šilumos siurbį, o vienaeilė – prijungti antrąjį šilumos šaltinį.

Slėginiai šių šilumokaičių bakai pagaminti iš plieninio lakšto, kurio vidus padengtas keraminės emalės sluoksniu, sudarančiu stiklinę dangą, apsaugančią nuo korozijos ir užtikrinančiu švarų vandenį.

Papildoma apsauga nuo korozijos yra magnio anodas, kuris dėl elektrocheminių potencialų skirtumo tarp plieno ir magnio vandenyje generuoja apsauginę srovę, saugančią baką.

Šiluminė izoliacija pagaminta iš poliuretano putų, tvirtai sujungtų su bako sienelėmis, o išorinis apvalkalas – iš polietileno užvalkalas, kuris papildomai pagerina šilumos izoliaciją.



Nuėmus prie bako visam laikui pritvirtintą šilumos izoliaciją, garantija šiam gaminiui nebegalioja.

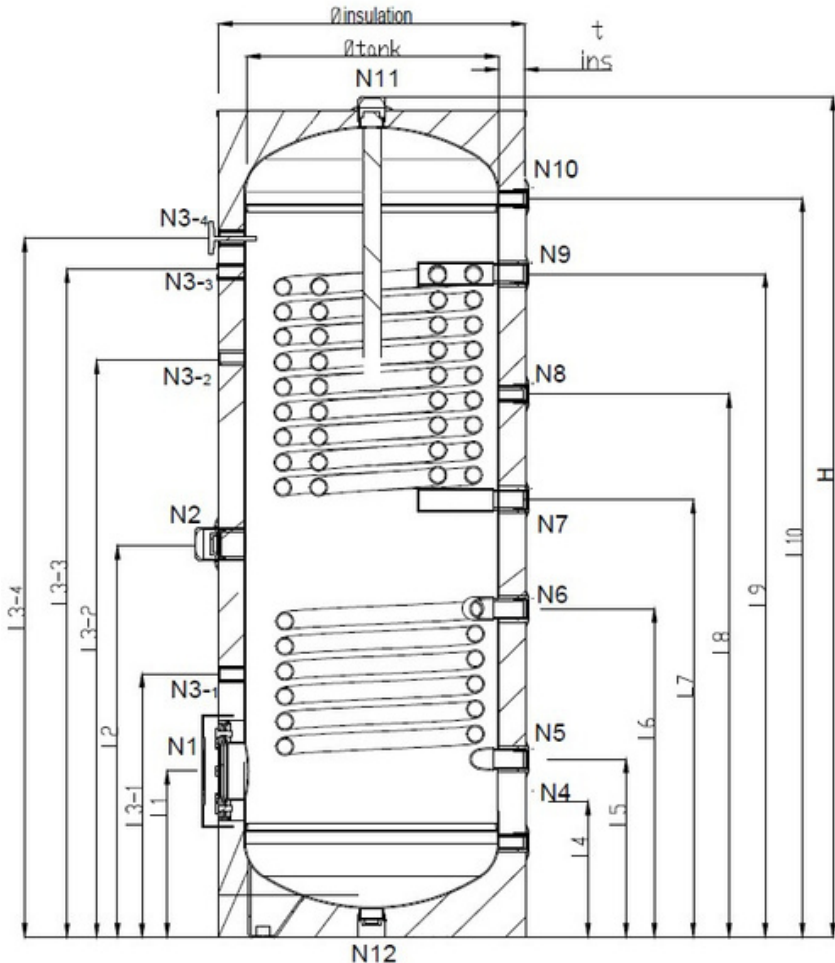
1 lentelė. SHPD tipo šilumokaičių techniniai parametrai.

Parametrai	Žymėjimas	Vienetas	300	500	800	1000
Modelio talpa	V	litr	300	500	800	1000
Naudingoji talpa	I	litr	251	467	766	1020
Ritės talpa	D1	litr	19,0	27,6	31,1	31,1
Ritės paviršiaus plotas	S1	m ²	3,11	4,52	5,09	5,09
Antros ritės talpa	D2	litr	6,0	8,2	8,2	8,2
Antros ritės paviršiaus pl.	S2	m ²	0,98	1,35	1,35	1,35
Skersmuo	D	mm	580	740	910	1010
Aukštis	H	mm	1860	1845	2110	2200
Kontrolinio flanšo skersm.	N1	mm	100	100	100	100
Termometro jungtis	N2	cal	1 1/2"	1 1/2"	2 "	2 "
Šalto vandens įvadas	N3	cal/mm	1/2" /9	1/2" /9	1/2" /9	1/2" /9
Šil. vand. pad. ir grįž. a. ritė	N4	cal	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"
Šil. vand. pad. ir grįž. v. ritė	N5, N6	cal	1"	1"	1"	1"
Cirkuliacijos jungtis	N7, N9	cal	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Karšto vandens išvadas	N8	cal	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"
Magnio anodo jungtis	N10	cal	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"
Vandens išleidimas	N11	cal	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Vandens išleidimas	N12	cal	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Grynoji masė	G	kg	156	165	310	340
Aukštis pakreipus	R	mm	1950	1990	2300	2420

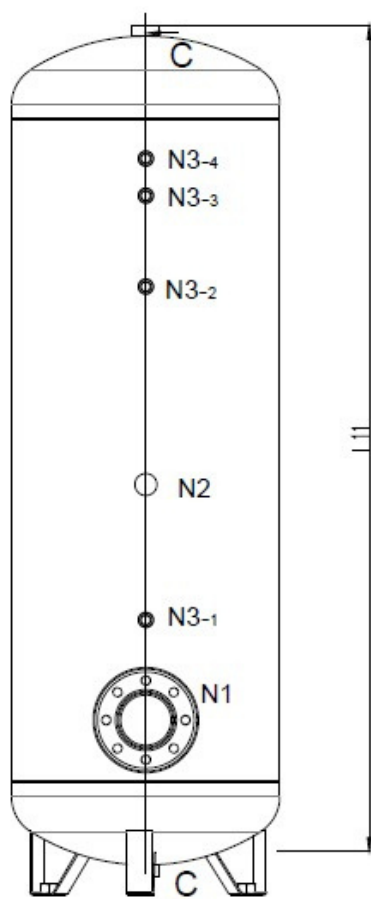
2 lentelė. SHPD tipo šilumokaičių techniniai parametrai – tęsinys.

Temperatūra ir slėgis	Didžiausia ritės darbinė temperatūra (°C)	110
	Didžiausia bako darbinė temperatūra (°C)	95
	Didžiausias ritės slėgis: projektinis/darbinis (bar)	10/ 6
	Didžiausias bako slėgis: projektinis/darbinis (bar)	10/ 6
Izoliacija	Pagaminta pagal Europos Komisijos reglamentą (ES) 814/2013 ir standartą PN-EN 12897.	-
	300–500 l bakams: PU-42 kg/m ³ , be HCFC, storis 50 mm. 800–1000 l bakams: minkštas poliuretanas 15 kg/m ³ , storis 80 mm.	-

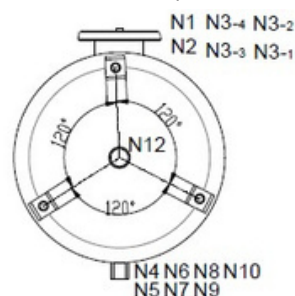
	Išorinis apvalkalas – polietileno užvalkalas, pagerinantis šilumos izoliaciją (300–500 l) arba dirbtinės odos užvalkalas (800–1000 l).	
Įranga	Termometras (0–120 °C, skersmuo mm).	63
	Temperatūros jutiklio gaubtas, 3 vnt. (skersmuo mm).	9
	Elektrinio kaitinimo elemento jungtis (dangtelis, skersmuo coliais) 300–500 l / 800–1000 l.	$\frac{6}{4}$ / 2"
	Magnio anodas (jungties skersmuo coliais).	$\frac{5}{4}$ "



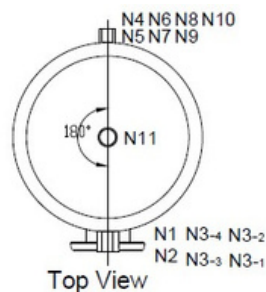
SHPD	Ø bakas	Ø izoliacija	Izoliacija	Storis	L1	L2	(L3-1)	(L3-2)	(L3-3)	(L3-4)	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	H
300	480	580	PU	50	346	694	505	1511	1133	1621	175	256	634	754	1104	1511	1643	1851	1866
500	640	740	PU	50	396	730	571	1169	1453	1553	225	296	680	785	1135	1553	1629	1832	1857
800	750	910	Mi ėkki e PU	80	431	785	595	1317	1672	1741	273	343	723	867	1335	1727	1830	2102	2122
1000	850	1010	Mi ėkki e PU	80	465	835	617	1351	1721	1791	308	397	777	901	1299	1761	1864	2164	2204



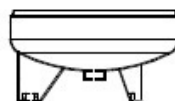
Vaizdas iš apačios



Vaizdas iš viršaus



Top View



3. Saugos sąlygos naudojant įrenginį

SHPD šilumokaičiai gali būti naudojami tik su tinkamai veikiančiu saugos vožtuvu, kurio atidarymo slėgis 0,6 MPa (6 bar), įrengtu šalto vandens tiekimo linijoje. Vožtuvas apsaugo įrenginį nuo per didelio slėgio vandentiekio tinkle arba dėl vandens kaitinimo atsirandančio slėgio padidėjimo bake.

Net ir įprastinio darbo metu vožtuvas gali laikinai išleisti nedidelį vandens kiekį – tai normalus jo veikimo požymis. Jokiu būdu negalima užkimšti išleidimo angos.

Naudoti šilumokaitį leidžiama tik su termometru (0–120 °C) ir manometrais (0–1 MPa).



1. Saugos vožtuvas turi būti sumontuotas taip, kad rodyklės kryptis ant korpuso sutaptų su vandens srauto kryptimi.



2. Tarp vožtuvo ir šilumokaičio negalima montuoti jokių uždarymo vožtuvų.

3. Eksploatuoti įrenginį be veikiančio saugos vožtuvo griežtai draudžiama.

Siekiant prailginti bako tarnavimo laiką ir užtikrinti patikimą saugos vožtuvo veikimą, rekomenduojama naudoti mechaninius filtrus, sulaikančius kietąsias daleles, montuojamus šalto vandens tiekimo linijoje tiesiai prieš saugos vožtuvą.

Rekomenduojama montuoti mechaninius filtrus prieš saugos vožtuvą, kad būtų sulaikytos kietosios dalelės.

4. Įrenginio montavimas



MONTAVIMĄ, REMONTĄ IR TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ GALI VYKDYTI TIK KVALIFIKUOTI SPECIALISTAI.

Šilumokaitis turi būti naudojamas vertikaliajoje padėtyje.

Maksimalus darbinis slėgis – 0,6 MPa (6 bar), minimalus – 0,1 MPa (1 bar). Jei slėgis dažnai viršija 0,4 MPa, rekomenduojama įrengti slėgio reduktorių arba membraninį indą. Esant slėgiui virš 0,6 MPa – reduktorius privalomas.

Rekomenduojama montuoti mechaninius filtrus prieš saugos vožtuvą, kad būtų sulaikytos kietosios dalelės.

Įrenginys gali būti jungiamas tiek prie atviro, tiek prie uždaro kontūro žemos temperatūros katilų sistemų. Dėl didelio šilumos mainų ploto jis ypač tinka darbui su šilumos siurbliu.

Elektrinio kaitinimo elemento montavimas:

SHPD šilumokaitis pritaikytas elektrinei kaitinimo elementui (6/4 colio – modeliams 300–500 l, 2 coliai – 800–1000 l). Kaitinimo elementą montuoti pagal gamintojo instrukciją. Prie elektros tinklo jungti tik įsitikinus, kad bakas pripildytas vandeniu.

Naudoti leidžiama tik kaitinimo elementus su izoliuotais šildymo elementais – priešingu atveju garantija negalioja.



Naudoti leidžiama tik kaitinimo elementus su izoliuotais šildymo elementais – priešingu atveju garantija negalioja.

5. Šilumokaičio naudojimas ir priežiūra

1. Bent kartą per mėnesį bei prieš kiekvieną paleidimą po eksploatacijos pertraukos patikrinkite saugos vožtuvo veikimą.
2. Trumpalaikis nedidelis vandens nutekėjimas – normalu; nuolatinis tekėjimas rodo vožtuvo gedimą arba per aukštą tinklo slėgį.



Nuolatinis vandens nutekėjimas iš saugos vožtuvo gali rodyti vožtuvo gedimą arba pastoviai per aukštą vandens slėgį vandentiekio tinkle. Griežtai draudžiama užkimšti ar blokuoti išleidimo angą.

3. Žiemos metu, jei kyla pavojus, kad vanduo užšals, būtina išleisti vandenį. Trumpalaikis nedidelis vandens nutekėjimas – normalu; nuolatinis tekėjimas rodo vožtuvo gedimą arba per aukštą tinklo slėgį.

Magnio anodas

4. Įrenginys yra aprūpintas magnio anodu, kuris suteikia papildomą aktyvią apsaugą nuo korozijos. Anodas yra eksploatacinė dalis ir laikui bėgant susidėvi. Rekomenduojama tikrinti anodo būklę bent du kartus per metus, o privalomai – ne rečiau kaip kartą per 12 mėnesių. Susidėvėjus magnio anodui, bet ne rečiau kaip kas 18 mėnesių, jį būtina pakeisti nauju, turinčiu panašius techninius parametrus.

5. Periodiškai, priklausomai nuo vandens parametrų, reikia pašalinti bake susikaupusias nuosėdas ir laisvas kalkes.



Magnio anodas atlieka svarbų vaidmenį emaliuoto bako apsaugoje nuo korozijos. Reguliarus jo būklės tikrinimas ir savalaikis (ne rečiau kaip kas 18 mėnesių) keitimas yra būtina sąlyga garantijai išlaikyti. Naudotus anodus bei jų pirkimo ir keitimo į naujus įrodymus reikia išsaugoti gamintojo techninės priežiūros tarnybai pateikti, jei įvyktų gedimas.

5. Garantijos sąlygos

1. Gamintojas suteikia 60 mėnesių garantiją emaliuotam bakui.
2. Kiti įrenginio elementai yra dengti 24 mėnesių garantija.
3. Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo produkto pardavimo datos ir patvirtinamas pirkimo dokumentu (sąskaita faktūra), išduotu pardavėjo.
4. Gamintojas užtikrina tinkamą įrenginio veikimą, jei jis bus sumontuotas ir naudojamas pagal šią montavimo ir naudojimo instrukciją.
5. Garantijos galiojimo laikotarpiu vartotojas turi teisę į nemokamą įrenginio gedimų, atsiradusių dėl gamintojo kaltės, remontą.
6. Vartotojas negrįžtamai praranda teisę į garantinį remontą šiais atvejais:
 - a) kai įrenginys naudojamas netinkamai,
 - b) kai remontą ar pakeitimus atlieka neįgalioji asmenys.

- c) netinkamo montavimo ar naudojimo, neatitinkančio šios instrukcijos reikalavimų,
- d) įrenginio eksploatacijos be saugos vožtuvo arba su netinkamai veikiančiu saugos vožtuvu,
- e) magnio anodo nebuvimo,
- f) nesavalaikio magnio anodo keitimo (kas 18 mėnesių) arba dokumentacijos, patvirtinančios jo keitimą (pvz., sąskaitos faktūros ar keitimo įrašo), nebuvimo,
- g) naudojant elektrinį kaitinimo elementą su neizoliuotais šildymo elementais,
- h) nuėmus arba pažeidus prie bako visam laikui pritvirtintą izoliaciją.

7. Gamintojas gali atsisakyti atlikti remontą, kai:

- a) nėra užtikrinta prieiga prie įrenginio montavimo vietos,
- b) norint pakeisti baką, būtina išardyti kitus įrenginius, įrenginius, pertvaras ar pan.
- c) bakas yra nuolat prijungtas prie vandentiekio sistemos naudojant neatskiriamus junginius.

8. Kiekvienas techninės priežiūros prašymas yra iš anksto įvertinamas siekiant nustatyti, ar kliento aprašytas gedimas iš tikrųjų egzistuoja ir ar jis neatsirado dėl vartotojo kaltės, netinkamai naudojant įrenginį.

9. Jei servisas išskviečiamas atlikti remontą, kuriam negalioja garantija (pvz., pasibaigus garantijos laikotarpiui), kliento pareiga yra padengti atvykimo ir atlikto remonto išlaidas.

10. Atsiradus šilumokačio veikimo sutrikimams, reikia pranešti gamintojo techninės priežiūros tarnybai el. paštu serwis@aquatecsystems.pl. Pranešimą būtina išsiųsti kartu su techninės priežiūros forma, kurią galima atsisiųsti iš gamintojo interneto svetainės www.aquatecsystems.pl (skiltis: serwis). Įrenginio ardyti negalima!

11. Įrenginio remonto būdą nustato gamintojas.

12. Garantinio remonto pagrindą sudaro teisingai užpildyta, pilna ir be jokių taisymų garantinė kortelė.

13. Garantija taikoma tik tiems šilumokaičiams, kurie buvo įsigyti ir sumontuoti tik Lenkijos Respublikos teritorijoje.

14. Klausimais, kurių nereglamentuoja aukščiau pateiktos sąlygos, vadovaujamosi Civilinio kodekso nuostatomis.

6. Produkto kortelė

(remiantis ES reglamentais Nr. 812/2013 ir 814/2013)

1	Tiekėjo pavadinimas	AQUATEC SYSTEMS			
2	Modelio identifikatorius	SHPD-300	SHPD-500	SHPD-500	SHPD-500
3	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	C	C	D	E
4	Budėjimo nuostoliai [W]	86,4	112,1	160	193,4
5	Naudingoji talpa [L]	251	467	766	1020

7. ES atitikties deklaracija

Deklaracja Zgodności UE

EU Declaration of Conformity

Nr No. 1.1/2022



Model produktu / Product model

Pionowe wymienniki ciepłej wody użytkowej
Domestic hot water cylinder - vertical

Producent / Manufacturer:

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.
ul. Jana Heweliusza 11/811
80-890 Gdańsk, Polska

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Przedmiot deklaracji / Object of the declaration:

Pionowe wymienniki ciepłej wody użytkowej typu:
Domestic hot water cylinder – vertical, type:

HPD, HPS, SHPD, SHPS, SHPS-B, ACU, STS, STS-B

Przeznaczone do przechowywania i ogrzewania ciepłej wody użytkowej
Designed for storage and heating of domestic hot water

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi następujących Dyrektyw i Rozporządzeń:

The object of this declaration described above meets the requirements of the following directives and regulations:

2014/68/EU	Dyrektywa Urządzeń Ciśnieniowych (PED) <i>Pressure Equipment Directive (PED)</i>
2009/125/EC	Dyrektywa Ekoprojektu <i>Ecodesign Directive</i>
(EU) 814/2013	Rozporządzenie Komisji (UE) <i>Commission Regulation (EU)</i>
(EU) 812/2013	Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) <i>Commission Delegated Regulation (EU)</i>
(EU) 2017/1369	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) <i>Regulation of the European Parliament and of the Council (EU)</i>

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, iż wyroby wymienione w tej deklaracji są zgodne z postanowieniami wymienionych Dyrektyw i Rozporządzeń.
AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o. declares with full responsibility that the products mentioned in this declaration comply with the provisions of the Directives and Regulations mentioned.

Produkty zostały zaprojektowane i wytworzone zgodnie z uznaną praktyką inżynierską oraz zgodnie z Art. 4 ust. 3 Dyrektywy 2014/68/EU wprowadzone na rynek bez oznakowania CE.
The products have been designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice (SEP) and according to Art. 4 p. 3 of 2014/68/EU Directive have been placed on the market without CE-marking.

Gdańsk, 01.08.2022

(miejsce i data wystawienia)
(place and date of issue)

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.

(prezes zarządu)
(chairman of the board)

Robert Sterniński

8. Pastabos

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GARANTINĖ KORTELĖ

Produktas:

- Buitinio karšto vandens šilumokaitis SHPD – 300 500 800 1000*
(* netinkamą išbraukti)
- nserijos numeris: _____

Montavimo data: _____

Montavimo vieta:

- gatvė ir namo numeris: _____
- pašto kodas ir miestas: _____
- kliento vardas ir pavardė: _____

Montuotojo duomenys:

- vardas ir pavardė: _____
- įmonės pavadinimas: _____
- mokesčių mokėtojo kodas: _____
- buveinės adresas: _____

Vandentiekio tinklo vandens slėgis: _____ (MPa/bar)*

Ar įrengtas 0,6 MPa saugos vožtuvas? (TAIP/NE)*

Ar įrengtas slėgio reduktorius? (TAIP/NE)*

Data: _____

Montuotojo parašas ir antspaudas: _____

Gamintojas:

AQUATEC SYSTEMS Sp.zo.o.

ul.Jana Heweliusza11/811

80-890 Gdańsk,Polska

www.aquatecsystems.pl
